

---

**Presidenza: Irlanda****920<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**

1. Data: giovedì 12 luglio 2012
- Inizio: ore 10.05  
Interruzione: ore 13.30  
Ripresa: ore 14.35 (lunedì 16 luglio 2012)  
Fine: ore 15.30

2. Presidenza: Ambasciatore E. O'Leary  
Sig.a M. Feeney

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno la Presidenza, a nome del Consiglio permanente, ha espresso il suo cordoglio alla Federazione Russa in relazione alle recenti inondazioni occorse a Krasnodar, Federazione Russa, e a un incidente stradale avvenuto in Ucraina il 7 luglio 2012.

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno di lunedì 16 luglio 2012, la Presidenza, a nome del Consiglio permanente, ha dato il benvenuto al nuovo Rappresentante permanente della Germania presso l'OSCE, Ambasciatore Rüdiger Lüdeking.

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DELL'ALTO COMMISSARIO  
PER LE MINORANZE NAZIONALI**

Presidenza, Alto Commissario per le minoranze nazionali (HCNM.GAL/1/12 OSCE+), Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati Islanda e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra) (PC.DEL/701/12), Federazione Russa (PC.DEL/714/12 OSCE+), Stati Uniti d'America (PC.DEL/699/12), Svizzera (PC.DEL/692/12 OSCE+), Kazakistan, Georgia (PC.DEL/723/12 OSCE+), Albania (PC.DEL/693/12

OSCE+), Ucraina, Moldova (PC.DEL/711/12 OSCE+), Serbia (PC.DEL/708/12 OSCE+), l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia (PC.DEL/709/12 OSCE+), Lettonia, Kirghizistan, Estonia (PC.DEL/717/12), Lituania (PC.DEL/710/12 OSCE+)

Punto 2 dell'ordine del giorno:       RAPPORTO FINANZIARIO E RENDICONTI FINANZIARI PER L'ESERCIZIO CONCLUSOSI IL 31 DICEMBRE 2011 E RAPPORTO DEL REVISORE ESTERNO

Discusso nel contesto del punto 3 dell'ordine del giorno.

Punto 3 dell'ordine del giorno:       RAPPORTO ANNUALE DEL COLLEGIO DI REVISIONE CONTABILE

Presidenza, Revisore esterno dell'OSCE, Presidente del Collegio di revisione contabile, Federazione Russa (PC.DEL/712/12 OSCE+), Stati Uniti d'America (PC.DEL/695/12) (PC.DEL/696/12), Ucraina, Regno Unito (PC.DEL/698/12 OSCE+)

Punto 4 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SUL RAPPORTO FINANZIARIO E I RENDICONTI FINANZIARI PER L'ESERCIZIO CONCLUSOSI IL 31 DICEMBRE 2011 E IL RAPPORTO DEL REVISORE ESTERNO

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1043 (PC.DEC/1043) sul Rapporto finanziario e i rendiconti finanziari per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2011 e il Rapporto del Revisore esterno, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 5 dell'ordine del giorno:       ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a)     *“Elezioni presidenziali” nel Nagorno-Karabakh, da tenersi il 19 luglio 2012:* Azerbaigian (PC.DEL/704/12), Armenia, Cipro-Unione europea
- (b)     *Diritti umani e libertà fondamentali in Belarus:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/691/12), Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo) (PC.DEL/707/12/Rev.1), Canada (PC.DEL/720/12), Belarus, Presidenza
- (c)     *Indagini nell'ambito dei crimini ispirati dall'odio in Germania:* Turchia (PC.DEL/700/12), Germania

- (d) *Pena di morte negli Stati Uniti d'America*: Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (PC.DEL/703/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/694/12)
- (e) *Progetti di emendamento alla legislazione sulle ONG nella Federazione Russa*: Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia) (PC.DEL/702/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/697/12), Federazione Russa (PC.DEL/713/12)
- (f) *Diciassettesimo anniversario del massacro di Srebrenica, Bosnia-Erzegovina*: Stati Uniti d'America (PC.DEL/719/12), Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Albania; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Georgia, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/716/12), Federazione Russa (PC.DEL/722/12), Turchia, Presidenza, Bosnia-Erzegovina (PC.DEL/725/12)
- (g) *Elezioni parlamentari in Georgia, da tenersi nell'ottobre 2012*: Cipro-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché l'Ucraina) (PC.DEL/715/12), Stati Uniti d'America (PC.DEL/718/12), Georgia (PC.DEL/724/12 OSCE+)

Punto 6 dell'ordine del giorno:           **RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL  
PRESIDENTE IN ESERCIZIO**

- (a) *Visita del Ministro irlandese per gli affari europei, Sig.a L. Creighton, in Montenegro e Bosnia-Erzegovina, dal 5 al 9 luglio 2012*: Presidenza (CIO.GAL/91/12)
- (b) *Riunione nel formato negoziale 5+2 sul processo di risoluzione del conflitto in Transnistria, tenutasi a Vienna il 12 e 13 luglio 2012*: Presidenza (CIO.GAL/91/12)

- (c) *Seconda riunione straordinaria del Meccanismo di prevenzione e gestione degli incidenti (IPRM), tenutasi a Zardiantkari il 14 luglio 2012: Presidenza (CIO.GAL/91/12)*

Punto 7 dell'ordine del giorno:           RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

- (a) *Partecipazione del Segretario generale alla ventunesima Sessione annuale dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE, tenutasi a Monaco dal 5 al 9 luglio 2012: Direttore del Dipartimento per la gestione e le finanze*
- (b) *Riunione regionale dei Capi missione in Europa sudorientale, tenuta a Pristina il 3 e 4 luglio 2012: Direttore del Dipartimento per la gestione e le finanze*
- (c) *Progetto per la rimozione di scorte di mélange in Ucraina: Direttore del Dipartimento per la gestione e le finanze*

Punto 8 dell'ordine del giorno:           VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Saluto di commiato al Rappresentante permanente della Svezia, Ambasciatore V. Bard-Bringéus e al Rappresentante permanente del Belgio, Ambasciatore G. Renaux: Presidenza, Svezia, Belgio (PC.DEL/706/12 OSCE+)*
- (b) *Elezioni parlamentari in Belarus, da tenersi il 23 settembre 2012: Belarus (PC.DEL/721/12)*
- (c) *Quattordicesima Conferenza sui media in Asia centrale, da tenersi ad Ashgabat il 5 e 6 luglio 2012: Turkmenistan*
- (d) *Foro mondiale contro il terrorismo – Conferenza ad alto livello sulle vittime del terrorismo, tenuta a Madrid il 9 e 10 luglio 2012: Spagna (Annesso)*
- (e) *Risoluzione sulla promozione, la tutela e il godimento dei diritti umani in Internet, adottata dal Consiglio delle Nazioni Unite per i diritti dell'uomo in occasione della sua ventesima sessione, tenuta il 5 luglio 2012: Svezia (anche a nome della Turchia e degli Stati Uniti d'America)*
- (f) *Ventunesima Sessione annuale dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE, tenuta a Monaco dal 5 al 9 luglio 2012: Assemblea parlamentare dell'OSCE*

4. Prossima seduta:

giovedì 19 luglio 2012, ore 10.00, Neuer Saal

---

**920<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.920, punto 8(d) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA SPAGNA**

Signor Presidente,

ho l'onore di informare il Consiglio permanente che il 9 e 10 luglio si è tenuta a Madrid la Conferenza ad alto livello sulle vittime del terrorismo, organizzata nel quadro del Foro mondiale contro il terrorismo (GCTF).

Come noto, il GCTF è un foro di dialogo e discussione aperto che mira a promuovere la cooperazione internazionale in materia di lotta al terrorismo nel quadro della Strategia globale delle Nazioni Unite contro il terrorismo in favore della quale l'OSCE ha espresso il suo sostegno nella Dichiarazione ministeriale del novembre 2007.

Va ricordato che al paragrafo 24 di detta Dichiarazione ministeriale si afferma che "L'OSCE continuerà a trattare la questione della solidarietà nei confronti delle vittime del terrorismo, richiamandosi, tra l'altro, alla Decisione del Consiglio permanente N.618 sulla solidarietà alle vittime del terrorismo e tenendo conto della Riunione ad alto livello sulle vittime del terrorismo tenutasi a Vienna nel settembre del 2007".

Signor Presidente,

scegliendo Madrid quale sede della Conferenza ad alto livello sulle vittime del terrorismo, il Foro mondiale contro il terrorismo ha riconosciuto l'esperienza e la leadership della Spagna nel trattamento delle vittime del terrorismo e la sua decisiva partecipazione alla lotta contro tale minaccia alla sicurezza degli esseri umani e degli Stati.

Per due giorni, esperti di 30 paesi colpiti dal flagello del terrorismo e numerose organizzazioni internazionali hanno condiviso esperienze e le migliori prassi adottate dai governi nazionali per sostenere e assistere le vittime del terrorismo.

La Conferenza ha consentito agli esperti di apprendere, attraverso le vittime del terrorismo e rappresentanti di associazioni delle vittime, i diversi modi in cui questi contribuiscono a combattere la retorica estremista e a prevenire il terrorismo in generale.

Gli argomenti trattati nelle relazioni che sono state presentate hanno riguardato: (1) i modelli di sostegno e assistenza alle vittime del terrorismo internazionale e nazionale, (2) il

ruolo delle vittime e delle associazioni delle vittime nella prevenzione del terrorismo e dell'estremismo violento, (3) la costituzione di federazioni di associazioni di vittime e l'interazione tra lo Stato e tali associazioni, (4) i media e le vittime del terrorismo, e (5) le attività nel quadro dei seguiti concordate in seno al Foro mondiale contro il terrorismo.

Nella sessione finale è stata concordata una Dichiarazione di Madrid sulle vittime del terrorismo che comprende i principali risultati della Conferenza e un Piano d'azione. Al fine di informare in modo più approfondito le delegazioni, il testo completo è stato distribuito ieri, 11 luglio, con la sigla di riferimento SEC.DEL/213/12.

Signor, Presidente, Le sarei grato se il testo della presente dichiarazione fosse allegato al giornale della seduta odierna.

Grazie.

**920<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.920, punto 4 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1043  
RAPPORTO FINANZIARIO E RENDICONTI FINANZIARI  
PER L'ESERCIZIO CONCLUSOSI IL 31 DICEMBRE 2011  
E RAPPORTO DEL REVISORE ESTERNO**

Il Consiglio permanente,

agendo in conformità alle pertinenti disposizioni dei Regolamenti finanziari, con particolare riferimento ai Regolamenti 7.05 e 8.06(e), come approvati dal Consiglio permanente il 27 giugno 1996 (DOC.PC/1/96), nonché alla Fase 5(b) della Decisione del Consiglio permanente N.553 sulla Procedura relativa al bilancio unificato dell'OSCE,

ribadendo l'importanza della piena trasparenza e responsabilità nel funzionamento dell'OSCE e accogliendo con compiacimento i progressi compiuti dal Segretariato in merito all'adozione dei Principi contabili internazionali per il settore pubblico,

prendendo atto del Rapporto finanziario e dei Rendiconti finanziari per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2011 e del Rapporto del Revisore esterno (PC.ACMF/37/12 del 21 giugno 2012),

esprimendo la propria gratitudine al Revisore esterno, il Collegio contabile dell'Ucraina, per il lavoro svolto,

prendendo atto del Parere invariato di revisione sui rendiconti finanziari per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2011,

1. accetta il Rapporto finanziario e i Rendiconti finanziari per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2011;
2. chiede al Segretario generale di elaborare e sottoporre all'esame del Comitato consultivo per la gestione e le finanze, non oltre il 31 ottobre 2012, un piano di lavoro per dare seguito alle raccomandazioni del Revisore esterno, come rispecchiate nel suo Rapporto per il 2011. Chiede inoltre al Segretario generale di informare regolarmente il Consiglio permanente tramite il Comitato consultivo per la gestione e le finanze in merito all'attuazione di detto piano, tenendo conto delle indicazioni del Comitato stesso.